

# TORONTAL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK  
OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. I. TELEF. 28.  
KIADÓHIVATAL ES NYOMDA: VELIKI  
BECSKEREK OBILITYEVA (ZAPOLYA)  
UCCA I. SZÁM, TELEFON 21. SÜRGÖNY-  
CIM: TORONTAL, VELIKI BECSKEREK.

A BANSÁG  
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: EVENTE 300 DIN.  
FELEVRE 150 DIN. NEGYEDEVRE 75 DIN.  
HAVONKINT 25 DINAR. KÜLFÖLDRE  
HAVONKINT 40 DINAR. MEGJELENIK  
MINDEN MUNKANAPON DÉLELŐTT  
HIRDETÉSEK DIJSZARÁJ SZERINTE.

A király szombaton Hadzsity tábornok, hadügyminiszter, Straudmann volt orosz követ és Dimitrijevitj udvarmester kíséretében Beljébe utazott, ahol két napig vadászott.

Zsivkovity miniszterelnök tegnap úgy intézkedett, hogy a miniszterelnökség levéltárát vigyék át a belügybe, ahol ezentúl a kormányelnöki teendőket is teljesíteni fogja. A jövőben a minisztertanácsi üléseket is ott fogják tartani.

Beográdból jelentik, hogy a nagy hideg és jégtorlás miatt, a hajózási szindikátus a fővárosból induló helyi hajójáratokat Pancsevóra és Zemunba egyelőre beszüntette.

Kandaharból jelentik, hogy Amanullah, anyja óriási vagyonából részt kapott, amelyen csapatait legmodernebbül felszereli a lázadók leverésére.

Milánóból jelentik, hogy ott tegnap fejezték be a Firenze-Bologna közötti alagutat, amely 15.010 méter hosszúságával a Simplom után a világ leghosszabb alagutja.

Barcelonából jelentik, hogy a spanyol nemzetközi kiállításon dolgozó ipari munkások szombaton sztrájkba léptek. Primo de Rivera felszólította őket, hogy hétfőig vegyék föl a munkát, mert különben végleg elbocsátják őket és az ország belsejébe internálják, ahol kényszer-munkát kell végezniök.

## Sport

Beograd. Jugoszlávia—Szoko 4:2 (1:0).

Budapest. A nemzetközi ping-pong verseny eredményei: Férfi egyes: Világ bajnok Perry (Angl.), 2. Szabados (Magy.), 3. Mechlovics (Magy.). Női egyes: Világ bajnok K. Mednyánszki Mária (Magy.), 2. Wildmanné (Ausztr.), 3. Sipos (Magy.). Férfi páros: Világ bajnok Barna—Szabados (Magy.), 2. Perry—Bull (Angl.). Női páros: Világ bajnok Merdger—Richterné (Német.), 2. Wildmanné—Lanné (Ausztr.). Vegyes páros: Világ bajnok Kelen—Sipos Anna (Magy.), 2. Bellák—Gaál Magda (Magy.), 3. Stifter—Wildmanné (Ausztr.).

Dawos. Gyorskorcsolyázásban az Európa-bajnokságot 5000 méteren Ballangrund 8 p 42.2 mp világrekord alatt futotta. 500 méteren Humbert 42.8 mp. világrekord. 1500 méteren Ötvös Zoltán 2.28.8 p. új magyar rekord.

## A király őfelsége történelmi misszióját az egész ország produktív ereje támogatja.

Zágreb, jan. 21.

A Novoszti tegnapi száma foglalkozik a politikai átalakulás legutolsó történéseivel és ezekkel kapcsolatosan a következő nagyon érdekes megállapításokra jut.

A király történelmi jelentőségű missziójának gyakorlati teljesítésében az ország összes produktív ereinek a támogatását teljes joggal elvárhatja. Ezt bizonyítja az az élénk viszhang, amely a királyi elhatározás nyomán az egész országban támadt.

Ez a helyesítés pedig még egyre erősödni fog abban az arányban, a hogy a kormány alkotó működését kifejti. Elég volt a tíz évig tartott destruktív működésből. Nincsen

egyetlenegy alakja sem a produktív elemeknek, amely ne volna megelégedve. Mindenki érzi és úgy tudja, hogy az alkotó munka ideje elérkezett.

Kezdve a bürokrata adminisztráció szabályozásán, végig a parasztadósságok rendezéséig, keresztül fog vinni mindent ez a parlamenten kívüli kabinet, hogy azután lehetővé tegyen egy józan döntést, amelynek alapján fogja elrendezni a jövőben az államegység kérdését, ahol egyik fél se majorizálja a másikat és ahol okos és meggondolt módon döntik el a szerb-horvát-szlovén állam egységének folyton vitatott problémáját.

Az ország többsége, amely az alkotó munkát kívánja, hála istennek

egészséges, józan és normális. Teljesen felfogja azt, hogy a horvátok által felvetett amputáció ügye a legnagyobb katasztrófa lenne nemcsak a szerbekre, hanem a horvátokra nézve is.

Ez a néptöbbség át fog gázolni azokon a politikusokon, akik azt hiszik, hogy a parlamenten kívüli kormány működésének a befejezése után folytathatják majd a működésüket ott, ahol január 5-ikén félbehagyták.

A király elhatározása záloga a jobb jövőnek, amely a teljes sikert fogja meghozni a sokat szenvedett népnek. Ezt hiszi mindenki, mert bízik a nép alkotó erejében.

## Tegnap hajtották végre országszerte a faji és vallási alapon alakult politikai pártszervezetek feloszlatását.

Zágreb, jan. 21.

Vasárnap a rendőrség az új államvédelmi törvény 3-ik szakasza értelmében megjelent a horvát paraszt-párt otthonában, hogy a szervezet feloszlatását keresztilvigye.

A paraszt-párt otthonának helyiségeiben ez alkalommal azonban csak Koszmic Omir adminisztratív titkár tartózkodott, akinek átadták a Vragovics által aláírt és dr. Macsek Vladko címére intézett rendeletet, amely közli a paraszt-párti szervezet feloszlatását az államvédelmi törvény alapján. A rendelet

felszólítja Macseket, hogy a szervezet irattárát és pénztárát adják át a rendeletet végrehajtó közegeknek.

Koszmic Omir a rendőrség megbízottjának kijelentette, hogy az átadásra nincsen meghatalmazása. Macseket pedig a kérdéses időben nem tudták megtalálni, így elhatározták, hogy az átadás ma fog megtörténni. A szervezet helyiségeit azonban már tegnap lepecsételték és őrizetbe vették.

Ugyancsak lepecsételték helyiségeit és feloszlatták ugyanabban az időben a horvát föderatív-pártot, a

hol Trumbics Ante dr. volt elnök adta át a párt levéltárát. Amikor a pénztár átadására került a sor, Trumbics mosolyogva mondotta: „Pénzünk az nincs, de annál több adósságunk!”

Ugyancsak feloszlatták a horvát néppártot, a horvát klerikális-pártot és a Hrvtski Pravdat.

Szarajevóból jelentik, hogy a hatóságok ugyancsak tegnap feloszlatták a horvát paraszt-párt ottani szervezeteit és a muzulmán-párt központi pártszervezetét.

## A jóvátételi tárgyalások két hét múlva kezdődnek meg Párizsban.

Newyork, jan. 21.

Owen Jung kijelentése szerint, a jóvátételi tárgyalások legkésőbb két hét múlva kezdődnek meg Párizsban és legalább két hónapig fognak tartani.

Amerika ezeken a Parker Gilbert javaslataihoz, illetve jelentéséhez tartja magát. Érdekes, hogy ferdén néztek rám — mondja Jung — amikor egy 31 éves fiatal embert:

Parker Gilbertet ajánlottam ennek a nagy apparátusnak az igazgatására. És a tények bizonyítják, hogy teljesen tisztában van a maga dolgával. Mi tudjuk, hogy mit bizhatunk az amerikai fiatalságra és nem tartjuk szükségesnek, hogy megvárjuk, hogy valaki 50 éves legyen, míg nagy problémák megoldását rája lehessen bízni.

## A szlovének gazdasági alapon álló konzervatív pártot akarnak létesíteni.

Ljubljana, jan. 21.

A Pravda jelenti, hogy a gazdasági körökben olyan akció indult meg, amelynek célja a gazdasági szervezetek megőrésítése, hogy a függő gazdasági kérdések kedvező elintézését nyerjenek.

Ebből a gazdasági szervekből alakulna ki a szlovén konzervatív párt, amely sem feji, sem vallási alapon nem áll. A szlovén körök jelentése szerint, ezt az alakulatot Szlovénia német lakossága is támogatná.

## A hivatalos lista győzött a Szokol-egyesület új vezetőségének megválasztásánál.

Bábszínház létesítését javasolták a közgyűlésen.

Becskerek, jan. 21.

A becskerei Szokol-egyesület szombaton délután tartotta idei rendezési közgyűlését a Szokolánumban, a tagok szokatlanul nagyszámú részvétele mellett. Míg a korábbi években alig harminc-negyven résztvevő jelenlétében folytak le a közgyűlések, a mostanin mintegy háromszáz tag vonult fel. A szokatlanul nagy érdeklődés arra vezethető vissza, hogy napok óta heves agitáció folyt a vezetőség hivatalos listájával szemben alkotott ellenlista győzelméért, a választás azonban a hivatalos listának kedvezett, a mely győztesen került ki a szavazásból.

Fél három órakor nyitotta meg a közgyűlést Sztanojevity Milos főgimnáziumi tanár, az egyesület elnöke és indítványára elhatározták, hogy hódoló táviratot intéznek Őfelsége Alekszander királyhoz és üdvözlő sorokat küldenek a jugoszláv szokaszövetség ljubljana-i központi vezetőségének.

Beslity Nikola, a kerületi szokaszövetség kiküldötte, a múlt évben bekövetkezett fontosabb eseményekről számolt be. Majd Zseberán Szteván titkár az egyesület sokoldalú működéséről referált és felemeltette, hogy a becskerei egyesület kifizette a Szokol szövetség felé fennálló tartozásait. Pavlovity Alekszander tornavezető a működő tagok munkásságáról beszélt és bejelentette, hogy az egyesületnek 414 működő tagja van, akik számos tornaünnepélyen szerepeltek és nagyobb kirándulásokon is vettek részt.

Nagy érdeklődés közepette szólt fel dr. Mátity Misa, a kulturális szakosztály elnöke, aki a könyvtár rendezéséről és elhelyezéséről, a működvelői előadások sikeréről, a Szokol énekkarának és zenekarának agilis munkásságáról számolt be. Legsikeresebben dolgozott a működvelői társulat, amely 1928-ban nem kevesebb, mint 36 szindarabot mutatott be. A jövőre nézve fontosnak tartaná egy bábszínház megszervezését.

Cvetkov Milorád a pénztár állományáról számolt be és közölte a közgyűléssel, hogy a múlt évben az egyesületnek 321.587 dinár bevételrel szemben 318.050 dinár kiadása volt, majd előterjesztette az 1929. évi költségvetést, amit a közgyűlés egyhangulag elfogadott.

Sztankovity Misa háznagy és könyvtáros, a könyvtárállományról számolt be és előadta, hogy a könyvtár birtokában 835 könyv van.

A szokásos felmentvények megadása után tornavezetőnek Pavlovity Alekszandert és Janicsek Miladát választották meg és a kerületi szövetségi közgyűlésbe Sztanojevity Milost, Cvetkov Milorádot és Bilus Szretykót delegálták.

Az egyes jelentések felett meginduló vitában Kosztity Nikola, a Narodna Bank igazgatója szólt fel elsőnek, aki csodálkozásának adott kifejezést, hogy miért nyilatkoztak elismerően az egyesület múlt évi működéséről, amikor annak munkásságával sokan nincsenek meg-

elégedve. Az egyesület főleg előadások és mulatságok rendezésére helyezte a fősúlyt, holott tulajdonképpen célja inkább a manifesztáció, aminek pedig a legkevesebb időt szentelte. A Szokol eszmét nem sikerült oly mértékben elhítenni, a hogy azt szükségesnek tartaná, mert hisz erre vall, hogy az egyesületnek csak 400 működő tagja van.

Tapavicski Ljubomir választott Kosztity kritikái megjegyzésére és kijelentette, hogy a manifesztációk rendezése nagy pénzalapotokat igényel, annak az adósságokkal küzdő egyesületet nem szabad kitenni. A működvelői előadások ezzel szemben hasznosnak bizonyultak, mert anyagilag jelentős mértékben javították a Szokol helyzetét.

Aljakity Sztankó kapitány és mások hozzászólása után Sztankovity Misa felolvasta a két jelölőlistát és elrendelte a szavazást. A hivatalos listára 113-an szavaztak, míg az ellenlistára, amelynek élén dr. Krisztity Dimitrije neve szerepelt, 42-en adták le szavazatukat. Eszerint elnök Sztanojevity Milos, alelnök Sztankovity Misa, a kulturális szakosztály elnöke dr. Mátity Misa lett. A választmány tagjai: Beslity Nikola, Csordasity Juráj őrnagy, Rajcsevity Vladkó kapitány, Vitasek Joszif kapitány, Cvetkov Mile, Zseberán Szteván, Bancsak Iván, Pavlovity Alekszander, Sztanjity Milán, Nikity Száva, Tyurcsin Ráda, Petrovity Milován, Csobanity Vitomir, Davidovity Milos, Caran Milorád, Cvejánov Milán, helyettes tagok: Berkovity Dusan, Jovánovity Konstantin, Podgrádszki Iván, Gajin Iván és Mojtity Sztankó. Felügyelő-bizottsági tagok: Nikolity Emil, Vladiv Milorád és Jovánovity Áca.

Magán- vagy üzleti ügyekben ni utazások alkalmával

**BUDAPESTEN**

a legkellemebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben lévő

**Grand Hotel Park**

nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross tér 10. sz., mert

**20% engedményt kap**

mint ezen lap előfizetője olcsó szoba árainkból,

**10% engedményt kap**

olcsó éttermi árainkból. (Kitűnő házikonyha)

**5 pengőt megtakarít**

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról.

**Nálunk otthon érzi magát!!!**

Előrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg.

**Saját érdeke**

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. Előzetes szobamegrendelés ajánlatos. Új telefonos szobák.

## A választási golyókkal való visszaélés ügyében az eljárás beszüntetését kéri, azzal az indokolással, hogy hatálytalantították a választási törvényt.

Becskerek, jan. 21.

Még 1928 februárjában történt, hogy a rendőrség számos becskerekilakos ellen eljárást indított azon a címen, hogy az 1927 novemberében megtartott községi választásokon bűnös uton szerzett szavazógolyók segítségével szavaztak és ennek folytán meghamisították a választás eredményét. A vád szerint, az egyik bánsági községből nagymennyiségű szavazógolyót hoztak Becskerekre és azt becskerei vendéglőkben szétosztották azzal a megbízatással, hogy a szavazásnál egy golyó helyett, több szavazógolyót bocsássanak bele a választási urnákba. A rendőrségi nyomozás megállapításai szerint, ez meg is történt és ennek következtében, a választási jegyzőkönyvekben nagy eltérések mutatkoztak. A rendőrség jelentése alapján,

az ügyészség tizenhat személy ellen indított eljárást

és a nagy feltűnést keltő ügyben már be is fejezték a vizsgálatot, a mikor most váratlanul hatálytalantították a választásokról intézkedő törvényt.

A választási golyók ügyében érdekelte gyanúsítottak védője tegnap terjedelmes beadványt intézett a becskerei ügyészséghez, amelyben

az eljárás beszüntetését kérte azon a címen, hogy Őfelsége a király legmagasabb elhatározásával törölte a választásokról intézkedő törvényt és így törvény hatályában — véleménye szerint — nem lehet eljárni a gyanúsítottak ellen.

Más törvényeknél biztosítva van a törvény folytonossága, azzal a ténnyel azonban, hogy a törvény hatályon kívül való helyezésével, más törvényt helyébe életbe nem léptettek, a gyakorlati életben azt jelenti — mondja a beadvány — hogy a megszüntetett törvénybe ütköző cselekmények elbírálásába sem lehet bocsátkozni, miután

bírói ítélet csak pozitív törvényre alapozható.

Mrkusity Joszif dr. beadványának sorsa elé élénk érdeklődéssel tekintenek jogász körökben és feszült figyelemmel várják az ügyészség döntését.

## Motoros szerelvények közlekednek a Bánságban.

Megjavul az összeköttetés Zágreb felé. — A kamara kiküldötte az új bánsági menetrendről.

Becskerek, jan. 21.

A beográdi közlekedési értekezletről a beográdi lapok hézagos tudósítást közöltek és többek között úgy tüntették fel a bánsági kamara kiküldöttének szerepét, mintha annak felszólalásai csupán a vonatjáratok létszámának megtartására szorítkoztak volna. Mivel a kamara delegátusa ennél sokkal megszervebbmenő munkásságot fejtett ki a beográdi és az ezt megelőző szuboticiai menetrend-értekezleten, szükségessé találtuk Sztanojevity Sándor kamarai titkár megszólaltatni arra nézve, hogy milyen eredménnyel végződött a két értekezlet.

— A beográdi menetrend-értekezletet megelőzően — mondotta Sztanojevity titkár — Szubotican az ottani vasutigazgatóságnál, Bosko Jakab vasutigazgató részvételével, konferencia volt, amelyen megtárgyaltuk a május 15-ikén életbelépő új menetrendet és megállapodtunk a vasutigazgatósággal, hogy Beogradban a már kész menetrend-tervezetükre nézve, nem teszünk megjegyzést. Mivel Szubotican minden kérdésben, ahol csak a technikai körülmények megengedték, eleget tettek kívánságainknak, felesleges volt a már Szubotican honorált kívánságainkkal Beogradban ismét előállani. Csupán a Bánságnak Zágreb felé való közvetlen összeköttetését hoztuk Beogradban ismét szőnyegre, mert ezt a kérdést Szubotican nem tudtuk dűlőre juttatni. Beogradban a noviszádi kamara és a szubotici Lloyd kiküldöttének támogatásával sikerült a bánsági nappali vonatnak is összeköttetést biztosítani Zágreb felé.

El kellett eitemi a Noviszádon és

Bogoevón át tervezett összeköttetés tervét, mert ezeken a vicinális vonalakon a vonatok alig 25—30 kilométeres sebességgel közlekednek és így az összeköttetés megteremtésénél nem jöhetnek komolyan számításba.

— Munkásságunk még oda irányult — folytatta nyilatkozatát Sztanojevity — hogy a jelenlegi vonatjáratokat továbbra is biztosítsuk és

a közlekedést a lehetőség határain belül megjavítsuk

addigra is, míg a közlekedés terén gyökeres változás nem köszönt be a motoros mozdonyok üzembe helyezésével. A Vajdaságban

huszonöt motoros mozdonyt helyeznek üzembe,

amelyek a gőzmozdonyoknál lényegesen nagyobb sebességgel fognak közlekedni (50 km) és a gyakorlatban pompásan beváltak. Ilyen motoros mozdony szerelvényeket helyeznek forgalomba a Kikinda—Dragutinovó és esetleg a Kikinda—Becskerek, a Becskerek—Jásatomity (Módos), a Kovin—Albunár, a Szécsány—Kovacsica és a Becskerek—Pancevó közötti vonalakon.

Az új menetrendben különben Becskerek és Zágreb között két közvetlen összeköttetést biztosítanak, a bánsági vonalakon pedig Szubotica—Becskerek és Becskerek—Pancevó között négy-négy vonatpár, Kikinda—Dragutinovó között nyolc, Becskerek—Vrsac között pedig két, Pancevó—Vrsac és Belackva között pedig három vonatpár fog naponta közlekedni. Az új menetrend május 15-ikén lép életbe.

Csakis kiváló készülőlékek és tartozékok 12 havi részletre is.

Műszaki vállalat Noviszád. Becskerei fiókja Alekszandrovica u. 10. Telefon 110.

**ALTEBNO**

Január 21. hétfő. Rk. és Prot.: Ágnes. Gk.: Georgije. Zsidó: Sebat 10. Napkelte 7:42, napnyugta 16:41. A nap hossza 8:59. Az év végéig még 344 nap.

# A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Nagybárá száraz idő, kitartó foggal és erős ködhajlammal. ooooooooooooooooooooooooooooo

**Csakis kiváló készü-**  
**A Vajdaság legregőbb rádiószaküzlete**  
**12 havi részletre is.**

**Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk, néhai Bakalovich Ágost becskereké (központi) főszolgabíró özvegye, született Kögl Ilona, vasárnapra hajló éjjel, élete 85-ik évében elhunyt. A matróna szokatlan lelki erővel küzdötte le magas kora betegségét és a legutóbbi időkig még fiatalos frissességgel segédkezett háztartásában. Az elhunytban Bakalovich Plátó cukorgyári főtisztviselő és Bakalovich Dóra állami elemi iskolai tanítónő az édesanyját gyászolja, halála azonkívül kiterjedt rokonságot borít mélységes gyászba. Temetése ma délelőtt tíz órakor ment végbe a Zmaj-Jovana (Mária Terézia) uccai gyásházából.

**Adomány.** A becskerekéi újságírók december 31-én álarcos mulatságot rendeztek, amely igen szép erkölcsi és anyagi eredménnyel zárult. A bál bevételét jótékony célra fordították az alábbi elszámolás alapján. Eladott jegyekből bevétel volt 412 jegy után 8240 dinár. Kiadás: vígalmi adó, teremdíj, zene 4778:40 dinár, meghívók nyomása, szétküldése, portó 781 dinár, különféle kiadások (kérvénybélyeg, fodrász, szerecskemalac, parafin, disztítés, vilanyszerelés, stb.) 1785 dinár. Az összköltségek 7344 40 dinárra rugnak, amely összeget levonva a 8240 dinár bevételből marad 895 60 dinár, mely összeget 900 dinárra kiterjesztve, felerészben a róm. kat. árvaháznak, felerészben pedig a napközi gyermekotthonnak utalták át.

**Betiltották a Radnicski sportegyesület tisztújító közgyűlését.** Vasárnap délelőttre hívták össze a becskerekéi Radnicski sportegyesület rendkívüli közgyűlését, hogy megválasszák az új tiszttakar választását, miután a régi vezetőség megalakulását a futballszövetség megsemmisítette azon a címen, hogy a választás nem folyt le alapszabályszerű módon. A bemozdott időben szép számban gyűltek össze a tagok és érdeklődők az Orient-kávéházban, de a vezetőségnek még a közgyűlést megelőzőleg végzetést kézbesítettek, amelyben a rendőrség betiltja a gyűlést, egyben pedig felidézzi a rendőrkapitányságra az egyesület két vezetőtagját és az Orient-kávéház tulajdonosát. A rendőrségen szóbelileg is megisméltették azt, amit már írásban közöltek, hogy a közgyűlést semmiesetre sem tarthatják meg. A vezetőségi tagok erre a főispáni hivatalhoz fordultak, de onnan a rendőrséghez utasították őket, ahol azt mondták az egyesület megbzottainak, hogy a betiltó végzés indokolását írásban fogják közölni az egyesülettel. Hasonló végzetést kapott a Schwäbische sportegyesület, amely a választmányi ülés tartására kért engedélyt, de a rendőrség hozzájárulását nem kapta meg.

**A részeges apa két leányának tragédiája.** Taksonyfalván a múlt hónapokban meghalt Kubovics József körműves felesége. Két leánya közül a fiatalabbik, a 16 éves Janka annyira a szívére vette anyja halálát, hogy megőrült. A részeges körműves a tébolyodott leányt egy kamrába zárta és állandóan verte. A körműves idősebbik leánya rémülten látta apja kegyetlenkedését és ezen való elkecseregésében a kutba ugrott. Amikor kihúzták, már halott volt. A hatóság a halálesettel kapcsolatosan megtudta az örült leány szenvedését is és intézkedett, hogy kórházba szállítsák.

Mint minden évben, úgy az idén is megrendezi a Schwäbische sportegylet február 9-ikén az álarcosbálját (Narrenabend) a Kaszinóban.

**Gépész és fűtővizsga Becskereken.** Az Ispitna komisija za ložace i mašiniste Velikibecskekereken, a legközelebbi lokomobilfűtői és gépkezelői vizsgát február hó 16-ikén, a stabil kazinfűtői és gépkezelőit pedig február hó huszonegyedikén tartja meg. A vizsgázni szándékozóknak február 11-ikén délelőtt kell jelentkezni a vizsgáztató-bizottságnál Velikibecskekereken Obala Princeze Jelene 4. szám alatt (Inspekcija parnih kotlova). Ugyanezen nap délutánján kezdődik a tanfolyam is. A vizsgázóknak a következő okmányokra van szükségük: születési anyakönyvi kivonat, erkölcsi bizonyítvány és a hat hónapi gyakorlatot igazoló bizonyítványra, hogy a gyakorlatot vizsgázott gépész mellett végezte. A bizonyítványt a géptulajdonos köteles kiállítani és a község által hitelesítendő.

**A jó barát megfizethetetlen,**  
a jó könyv olyan, mint a jó barát, sohasem csaldódik benne az ember.



Minden negyedéves előfizetőnknek három kitűnő regényt adunk a bolti ár harmadáért, **10 Din-ért** kötetenként

**A 7 bünök hajója,** a forgalmi akadály dacára, a vasárnap 7 órai előadásra megérkezett és vetítve is lett. E filmben a férfivágyak szilaj föllángolással ostromolják a nőt, az egyedülállót, aki a perzselő csókok, fillébe szuttogott szerelmes szavakon túl, remegő szívvel, tiszta vágygal keresi a férfit. Főszereplő Brigitte Helm, a világhírű filmsztár. A film még csak ma, hétfőn látható utoljára az „Orient”-ben. Jön a világhírű attrakció: „Verdun”.

**Leégett egy filmtelep.** Newyorkból jelentik: A Paramount beszélőfilm telepén tűz támadt és az egész telep leégett. A kár egy millió dollár. A beszélőfilmek bemutatója ezért két hónapi haladékat szenved.

**Kísérletek a fénytelfonnal.** Bécsből jelentik: A bécsi rádióleadóállomás, a Ravag érdekes újtásokat vett fel programjába. A közel jövőben érdekes kísérleteket fognak végezni a fénytelfonnal, vagyis akusztikai közléseket fognak eszközözlni fényhullámok révén. Bemutatják a szuperpianót is és kiépitik a programcsereit is.

**Tudja-e már,**  
hogymindenki, aki a Radfocell-re egy évre előfizet vagy előfizetőt egy évre meghozzábaltja, ingyen lámpát kap  
BD 4 (Audion) vagy XD 4 (vogerbeletű) tetezőszerint.  
Érték előfizetési díj 250 dinár és 10 dinár portó a jutalomért.

**Ismeri-e már**  
Fürdője legjobb havi folyóiratát? Ha nem, úgy kérem még ma mutatványszámát a „Füvészmagasin”-ból. 181  
Levelet küldéséig

**WIENER RAD OVERL G G M. B. H.**  
WIEN, I., Post-loszige: 60 cím alá intézendők.

## A becskerekéi ipartestület csaknem egyhangulag hozzájárult az új székház megvételéhez.

**Becskerek, jan. 21.**  
A becskerekéi ipartestület vasárnap délután a Szlovenacska (Nádor) uccai volt Mrksity-féle táncintézetben rendkívüli közgyűlést tartott, a melyen az ipartestület új székházának megvétele volt a tárgysorozat egyetlen pontja.

A szerződéses ismertetése után elrendelte a szavazást és a megjelentek közül 119-en a házvétel mellett és 3-an ellene szavaztak és így nagy többséggel, csaknem egyhangulag, elfogadták az elnökség javaslatát.

Vukov Jevta testületi elnök nyitotta meg a közgyűlést és felkérte a jegyzőkönyv vezetésére Golubicsity Milán ipartestületi titkár.

Naptrend előtt Vukov elnök szólaft fel és javaslatára hódoló táviratot küldtek Öfelsége a királynak. Az elnök Vukov Jevta ezután a házvétel ügyét ismertette és felolvasta az adás-vételi szerződéseket, amelyek szerint,

A határozat kihirdetése után a megjelent iparosok gyűjtést indítottak a vételár még hiányzó összegének előteremtésére és néhány perc alatt több mint tizezer dinár gyűlt össze.

az ipartestület eladja Krunszka (Korona) uccai eddigi székházát 100.000 dinárért és megveszi a Szlovenacska (Nádor) uccai Mrksity-féle házat 255.000 dinárért, amelyben parkettezett terem, vendéglokáhség és számos szoba van és így alkalmas a székház céljaira.

Az adakozók közül Krizsánov Joca 5000 dinárral, Gruncsity Nemanja Lékity Bózs, Sijacsity Sztetya 1000—1000 dinárral, Merschbacher János, Dovat Szvetozár, Novákovity Milán és Király Antal 500—500 dinárral, Joszimov Sztéván, Vuicsin Lázár, Weisz Károly, 250—250 dinárral, Krizsánov Sztanimir, Keller József, Vászity Tósa, Vukov Jevta 200—200, Milson Henrik, Pantellity Pája és Terzin Péra pedig 100—100 dinárral járult hozzá a székház vételárához.

**Fölmontették Pöfl Oszkárt,** a gyilkos újságíró, a kollegáját lölte le.

Bécs, jan. 21.  
Az igazságszügi világnak, mint Anynyiszor, ismét szenzációja van. Az esküdtbiróság

a gyilkos újságíró, Pöfl Oszkárt, aki egy kollegáját agyonlötte, fölmontelta a gyilkosság vádjá alól. Ennek alapján a bíróság Pöflt azonnal szabaddábra is helyezte.

Ezzel az esettel kapcsolatban a Neue Freie Presse szokatlanul kemény hangú vezércikkben bejelenti, hogy Ausztriában az ősljog kora van feltűnően és hogy ez az ítélet alkalmas arra, hogy Ausztriát teljesen kompromitalja a külföldön.

**1 dinár**  
Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 5%-a erejéig.

**1 dinár**  
Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 5%-a erejéig.

## O·R·I·E·N·T B·I·O·S·K·O·P

Hétfőn, január 21-én 5, 7 és 9 órákor.

### A 7 bűnök hajója.

Paul Rosenhayn regénye után. Történik a „Joshiwari” luksuszahajón.  
Főszereplők: Brigitta Helm és Werner Kehle.

Adomány. Özv. Bakalovich Ágostonné elhunyt alkalmából dr. Grandjean Jenő virágmegváltás címén 50 dinárt adományozott a Zahn árváknak.

### Készt a sikkasztás elleni biztosítás.

Ahol minden tisztviselőt sikkasztás esetére biztosítanak.

Becskerek, jan. 21.

Szombaton éjjelre várták a Standard Oil Company sikkasztó cégvezetőjének Becskerekre való megérkezését, de a szökevények nem jöttek meg, mert a rendőrségi ügykezelés házirendje szerint, az egyes rendőrségek csak a legközelebbi rendőrállomás székhelyéig kísértetik el a foglyokat és így meglehetősen sokáig tart, amíg a hosszú utat, amelyet Szarajevóban, Bródban, Vinkovcban és Szuboticán megszakítanak, megteszik. Előreláthatólag

ma érkeznek meg és Kosier Alfréd utitársnőjét kihallgatása után szabadlábra helyezik, amennyiben kiderül, hogy a cégvezető bűnös manipulációról tudomása nincs, ami különben valószínű is.

Érdekes, hogy a Standard Oil Company cég valamennyi tisztviselőjét, amerikai rendszer szerint, sikkasztás esetére bebiztosítják. A világcégeknek egy ugyancsak nagyarányú biztosító-társasággal szerződése van, mely szerint,

minden tisztviselőjét bebiztosítja sikkasztás ellen és sikkasztás esetén a kárt a biztosító-társaság téríti meg.

Kosier Alfréddal nem kötöttek azonnal biztosítást, de biztosítása folyamatban volt.

a cégvezető azonban nem várta be az ügy lebonyolítását és már korábban megszökött.

Igy a bűnös manipuláció folytán okozott kár nem a biztosító-társaságot, hanem a céget terheli.

## BALKÁN BIOSKOP

Hétfőn, jan. 21-én 5, 7 és 9 órákor  
Kedden, jan. 22-én 5, 7 és 9 órákor

H-ns Junkermann, Mary Kid:

### A két jómadár.

Rosler Károly komédiája 6 felvonásban.

## 75 KOCSI

felvétetik töltésmunkára az Apatin-szentai töltésen, köbméterenként 1200 dinár fizetésért.

Jelentkezni lehet a töltésen lévő Fernbach-kastélyban Hauer Józsefnél.

Egy jólmenő

### VENDEGLŐ

Nemačka Crkva

### SZATÓCSÜZLETTEL

együtt, más vállalkozás miatt jutányos áron eladó.

Érdeklődni: BEHRING MIHÁLYNÁL,  
Nemačka Crkva, 139

## RHEUMA,

köszvény, ischias, neuralgiák

Feltétlenül gyógyíthatók paraffinnal!

PARAFFIN GYÓGY- és KOZMETIKAI INJÉZET

Hajduk Veljkova u. 14., a csendőrlaktanyával szemben.

Vezető orvos dr. Neumann dr. Gara Mária

## Kevesli üzleti forgalmát



- 1szerű a segítség:
- 2ségtelenül nyer,
- 3szorosra emeli a forgalmat,
- 4szeres vevőkre lesz, ha
- 5letes hirdetésekkel
- 6hatós reklámot csinál
- 7ről-hétre a „Torontál”-ban.

## Gordon sötét szemel.

Bűnügyi regény.

Irta:

### EDGAR WAGGACE.

Larry szó nélkül elkönyvelte a bókot.

— Nos? — kérdezte és Hirtelen Fred zsebe legmélyéről egy levelet húzott elő.

Mit szól ehhez, uram? — kérdezte.

Larry kinyitotta a levelet, amely Mr. Fred Gogannak volt címezve és olvasta:

„Holnap reggel le akarják tartóztatni, Larry Holt zsebében van az elfogatási parancs. Jöjjen reggel félhétkor Todd otthonába és érdeklődjék „Lew” után, aki majd mindenről informálja és segédkezet nyújt szökéséhez. Vigyázzon, nehogy nyomon kövessék és ne mondja el senkinek, hogy hova megy.”

A levél nem volt aláírva és Larry már éppen vissza akarta adni, amikor hirtelen valami az eszébe jutott.

— Megtarthatom ezt a levelet? — kérdezte.

— Tessék csak, uram, nekem úgy sincs rá szükségem. De feleljen őszintén Mr. Holt: igazán szó sincs arról, hogy letartóztassanak?

Larry megrázta a fejét.

— Amennyire én tudom, nem vagy rajta a listán és annyi bizonyos, hogy minczen letartóztatási parancsom ellened Fred. Ami igaz, az igaz: az utóbbi időben egész becsületes életet éltél és ha így folytatod, nem kell többé félned a rendőrségtől.

— Nos, ez ugyan unalmasan hangzik — válaszolta Fred, miközben elsomfordált a detektív mellől.

## XIV. FEJEZET.

### Fannyt meglátogatják.

A Coram Street 280. számú házában Mrs. Fanny Weldonnak kétszobás lakása volt, amelyet az asszony pontosan fizetett. Fanny Weldon jól élt, kevés gondot adott a tulajdonosnőnek és híre is a legkifogástalanabb volt előtte. Titokban ő volt a kis panzió primadonnája és a háziasszony mindent megtett, csak hogy Fanny kedvében járjon.

Fanny le sem feküdt éjjel, mégsem tudott reggel elaludni, amikor visszatért a rendőrségről és végül is délután három órákor, anélkül, hogy lehunyta volna a szemét, felkelt és hozzákezdett egy kalap átfarmálásához.

— Ugy-e, tegnap éjjel nem feküdt le, Mrs. Weldon? — kérdezte a háziasszony, aki sajátkezűleg hozta be szobájába a teát.

Fanny rábólintott.

— Táncmulatságon voltam és azért nem tudtam hazajönni. Hány óra van?

— Hat óra mult már. Azt hittem, alszik, azért nem akartam előbb zavarni.

Nos, ma éjjel annál korábban fogok lefeküdni — felelte Fanny nagyot ásítva. — Mi újság a panzióban?

— Semmi, drágám — felelte a háziasszony üzletszerűen, anyáskodó hangon — csak új férfitendő költözött a szemközti szobába. Az ur Manchesterből jött és nagyon esőndes ember. Délben Mrs. Hooper veszekedett az ebédnél — azzal hosszasan mesélni kezdte a jelentéktelen incidenst.

— Küldjön föl valami hideg vacsorát — küldte ki végül is Fanny a szobából. — Ma este korán lefekszem, mert holnap reggel fontos találkozóm van valakivel.

Fanny nem nagy örömmel nézett Larry Holttal való találkozására elé.

Félnyolc se volt még, amikor az asszony lassan levetkőzött és lefeküdt. Halálisan fáradt volt és jóformán még a párnára sem hajtotta a fejét: elaludt. Csak akkor érezte Fanny, hogy alajában véve milyen fáradt is és rossz álmai voltak. Azt álmodta, hogy ő gyilkolta meg Gordon Stuartot és miután csak annyit tudott róla, amennyit Larry mondott neki: szép fiatalembernek képzelte. Álmában látta önmagát, kezei hátul össze vannak szíjazva és egyszerre csak előlép a hóhér, akiben legnagyobb rémületére, Vak Jake-et, ismerte föl. Már érezte nyaka körül a kötelet, sikitani próbált, de a kötélt fojtogatta, egyre jobban fojtogatta.

Fanny hirtelen felébredt.

Két kéz kulcsolta körül a nyakát és az uccáról beszűrődő halvány lámpafényben Vak Jake világtalan szemébe nézett. Tehát nem álmodott mégsem. Megpróbált kiszabadulni az óriás kezei közül, de Vak Jake teljesen hatalmában tartotta. Vak Jake halkán, hogy más meg ne hallja, azt suttozta:

— Elárultál, Fanny! Engem, a szegényt, öreg Vak Jake-et. Megpróbáltál rendőrkézre juttatni! Mindent tudok, hiába is tagadnál! Egy barátom, aki Todd Otthonában lakik, mindent elmondott nekem. De most aztán végzek veled!

Fanny fuldoklott, arca már egészen elékült, de a két kegyetlen, irgalmat nem ismerő kéz csak szorosabban markolta meg a nyakát.

Ebben a pillanatban hirtelen fény öntötte el a szobát és „a manchesteri ur”, aki aznap költözött a panzióba és egész éjszaka leste Vak Jake lépteit, akiről tudta, hogy el fog jönni Fannyhoz, ha megtudja, hogy elárulta: Larry Holt ott állott az ajtóban hosszú fekete Browninggal a kezében.

gással, mint a csapdába csalt tigris, másodperc alatt sarkon fordult.

— Add meg magad, Jake — mondta és Vak Jake meglepett morgással.

## XV. FEJEZET.

### Küzdelem a sötétben.

Pillanatig mozdulatlanul állott egymással szemben a két férfi, azután Jake lassan feje fölé emelte karjait.

— Ugy-e, egy kis pisztoly van a kezében, mi? — mormolta Vak Jake. — Remélem, nem akar egy szegény öreg embert bántani, Mr. Holt.

— Gyere csak közelebb — válaszolta a detektív — és ne próbálkozzál semmiféle trükkel, mert nagyon meg találád bántani.

Csodálatos, hogy a vak ember milyen biztonsággal mozgott a szobában! Valami hatodik érzék megövtá attól, hogy nekimenjen a szanaszét álló butoroknak és Larry furcsa dilemmába került, mert a vak ember most közléje és az ágyban fekvő asszony közé került. A detektív eredetileg el volt határozva rá, hogyha Jake ellenkezni próbál, azonnal lö, de ezt most már lehetlenné tette közeledése, mert Fanny Weldon életébe kerülhetett volna, ha elsüti pisztolyát. És mégis lehetetlen lett volna azt várni, hogy a vak ember más uton közeledjen feléje.

De az igazi veszélyre csak akkor jött rá Larry, amikor már be is következett.

Az óriás kezeit a levegőben tartva közeledett feléje, míg egyik keze a lámpába ütközött. Ebben a pillanatban, mielőtt Larry még csak sejtette volna, hogy mi történik, Vak Jake benyomta a villanykörtét, a mely hangos pukkanással ezer darabra pattant és a szoba sötétbe borult.

(Folytatjuk.)